



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

Forgot  
IV. # \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.# \_\_\_\_\_  
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen ~~\*~~ van Chi  
Last Middle First

Current Address: 68/N ấp Phước Nhạc - Gia Tân 3 - Chiêng Nhất - Đông Hải

Date of Birth: 10/20/27 Place of Birth: Ha nam Ninh

Previous Occupation (before 1975) LTC -  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/75 To 5/81  
Years: 6 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: None  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_



Ngày 26 tháng 3 năm 1990

Kính gửi

Bà Khắc Minh Cho

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Chưa Bà, tôi tên là Nguyễn Văn Chi  
nguyên là Sĩ quan trong Quân Đội của Chế Độ cũ,  
 cấp bậc Trung Tá phục vụ trong Sư Đoàn 18 Bộ  
 Binh. Sau ngày 30.4.1975 tôi được Nhà Nước  
 xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam tập trung đi cải  
 tạo tại miền Bắc từ 14.6.1975 đến 1.5.1981  
 thời gian 6 năm.

Theo thoả hiệp giữa 2 chính phủ Việt Nam và  
 Hoa Kỳ lập ra chương trình "H.O" cho các Sĩ  
 quan đi đi cải tạo được tha định cư tại Hoa  
 Kỳ, tôi đã lập hồ sơ đầy đủ gửi lên chính  
 phủ Việt Nam ngày 10.10.1989, nay tôi xin  
 gửi hồ sơ về phía Hội Gia Đình tự nhân Chính  
 trị để nhờ Bà giúp đỡ cho gia đình tôi  
 được đi định cư.

Tôi thành thật cảm ơn Bà và quý Hội

Ký tên

Nguyễn Văn Chi

*(Signature)*

INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN VĂN THÌ  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : Ngày 20. 10. 1927  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS Single (Doc than): \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh): Có  
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 68/N Ấp Phước Nhạ xã Gia Tân 3  
 (Dia chi tai Viet-Nam) Huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) Có No (Khong) \_\_\_\_\_

If Yes (Neu co): From (Tu): 14.6.1975 To (Den): 1.5.1981

PLACE OF RE-EDUCATION: Long Giao Tam Hiệp - Yên Bái - Hoàng Liên Sơn  
 CAMP (Trai tu) Trại cuối cùng là tỉnh Quảng Bình vùng Phú

PROFESSION (Nghe nghiep): Làm rẫy

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): \_\_\_\_\_

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Tướng tá Sĩ quan H7/300920

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Sĩ Quan 18 Bộ Binh  
 Date (nam): 1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Có  
 IV Number (So ho so): Đã quên  
 No (Khong): \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): Ước và 4 con  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben' sau voi day du chi tie

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Số 68/N Ấp Phước Nhạ  
xã Gia Tân 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):  
 \_\_\_\_\_

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): \_\_\_\_\_ No (Khong): \_\_\_\_\_

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): \_\_\_\_\_

NAME & SIGNATURE: NGUYỄN VĂN THÌ Leauthu  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_  
 Month (Thang) 9 Day (Ngày) 01 Year (Nam) 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN VĂN THỊ  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyễn Thị Hải	1947	Wife
Nguyễn Tiến Dũng	1969	Son
<del>Nguyễn Tiến Sĩ</del>	<del>1971</del>	<del>Son</del>
Nguyễn Tiến Hiệp	1973	Son
Nguyễn Tiến Huy	1974	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN VĂN THỊ  
Last (Ten Ho) Middle (Clua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 10 20 1977  
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : Nam Female (Nu) : \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh) : Single (Doc than) : \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh) : Có

ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam) : Số 68/N Ấp Phúc Nhac xã Gia Tân 3  
Huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) Có No (Khong) \_\_\_\_\_

If Yes (Neu co) : From (Tu) : 14.6.1975 To (Den) : 1.8.1981

PLACE OF RE-EDUCATION: Song Giac - Tam Hiệp - Yên Bái - Hoàng Liên Sơn - Vĩnh Quang  
CAMP (Trai tu) Tỉnh Vĩnh Phú

PROFESSION (Nghề nghiệp) : Làm rẫy

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : \_\_\_\_\_

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : Tam cấp Sĩ quan 4/7/300920

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : Giám đốc Trung tâm  
Hành Quân Sư Đoàn Date (nam) : 1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : Có  
IV Number (So ho so) : Đã quên  
No (Khong) : \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 10 và 4 con  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : Số 68/N Ấp Phúc Nhac  
xã Gia Tân 3 Huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro)

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (Co) : \_\_\_\_\_ No (Khong) : \_\_\_\_\_

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : \_\_\_\_\_

NAME & SIGNATURE : NGUYỄN VĂN THỊ Caillon

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Số nhà 68/N  
Ấp Phúc Nhac 2 xã Gia Tân 3 Huyện Thống Nhất  
tỉnh Đồng Nai

DATE : \_\_\_\_\_  
Month (Thang) 9 Day (Ngay) 01 Year (Nam) 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN VĂN THỊ  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ HẠO	1947	Vợ
NGUYỄN TIẾN DŨNG	1969	Con
NGUYỄN TIẾN SĨ	1971	Con
NGUYỄN TIẾN HIỆP	1973	Con
NGUYỄN TIẾN HUY	1974	Con
<del>NGUYỄN KHẮC THÀNH</del>	<del>1962</del>	<del>con</del>
<del>NGUYỄN THỊ LOAN</del>	<del>1964</del>	<del>con dâu</del>
<del>NGUYỄN THỊ BÍCH KIỆU</del>	<del>1988</del>	<del>cháu nữ</del>

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Nguyễn Khắc Châu chưa có chứng minh thư nhân dân và  
quá tuổi, chính quyền địa phương không chịu cấp.

QUESTIONNAIRE FOR VISA APPLICATIONS  
CÂU HỎI CHO HỒ SƠ ỨNG CẦU

ODP IV 1

Date:

Ngày:

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Mail or send the completed questionnaire to:  
Gửi hồ sơ câu hỏi này tới:

Xin điền vào sổ câu hỏi này đầy đủ bằng tiếng Anh càng nhiều càng tốt. Nếu bạn không đọc hoặc viết rành Anh-ngữ thì bằng tiếng Việt.

127 Panlabhorn Building  
Sathorn Tal Road  
Bangkok 10120  
Thailand

A. Basic Identification Data/Lý lịch căn bản

1. Name Họ, tên : NGUYỄN VĂN THỊ Sex: Nam  
Phái Nam
2. Other Name(s) Họ, tên khác : \_\_\_\_\_
3. Date/Place of Birth Ngày/Nơi Sinh : 20.10.1927 Phúc Nhạc Ninh Bình
4. Residence Address Địa chỉ thường trú : Số 68/N Phúc Nhạc 2, xã Gia Tân 3, Huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai
5. Mailing Address Địa chỉ thư gửi : Như trên
6. Current Occupation Nghề-nghệp hiện tại : Làm rẫy

B. Relatives To Accompany You/Họ con cùng đi với tôi

(NOTE: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).)  
(Chú ý: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể khai tình trạng gia đình như sau: Đã lập gia đình (M), đã ly dị (D), góa phụ/góa chồng (W), hoặc độc thân (S))

Name Họ, Tên	Date of Birth Ngày/Tháng/Năm sinh	Place of Birth Nơi sinh	Sex Giới tính	Relationship Mối quan hệ gia đình	Relationship Liên hệ gia đình
1. Nguyễn Thị Hào	1947	Sóc Trang Ninh		Vợ	
2. Nguyễn Tiến Dũng	1969	Bà Liêu Nam	Độc thân	Con	
3. Nguyễn Tiến Sĩ	1971	Pây Ninh Nam	Độc thân	Con	
4. Nguyễn Tiến Hiệp	1973	Lạng Khánh Nam	Độc thân	Con	
5. Nguyễn Tiến Hùng	1974	Lạng Khánh Nam	Độc thân	Con	
6. Nguyễn Khắc Thành	1969	Bà Rịa Nam	Con vợ	Con	
7. Nguyễn Thị Loan	1964	Phúc Nhạc Ninh	Con chồng	Con dâu	
8. Nguyễn Thị Bích Kiều	1988	Phúc Nhạc Ninh		Cháu nội	
9.					
10.					
11.					
12.					

(NOTE: For the persons listed above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificate (if married), divorce decree (if divorced), spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available), and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in Section I below.)

(Chú ý: Cho mọi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai-sinh, giấy kết-hôn (nếu lập gia đình rồi), giấy khai-ly (nếu đã ly dị), giấy khai-tử của vợ/chồng (nếu góa phụ/góa chồng), thẻ căn cước (nếu có) và hình. Nếu họ con sống cùng đi với bạn không chung-ngủ với bạn hiện tại, xin viết địa-chỉ của họ trong phần I.)

C. Relatives Outside Vietnam/Họ Hàng Ở Ngoài Quốc

Of Myself/của tôi

Of My Spouse/của vợ/chồng

1. Closest Relative In the U.S.  
Bà con thân thuộc nhất ở Hoa Kỳ

a. Name

Họ, Tên

b. Relationship

Liên-hệ gia-dình

c. Address

Địa-chỉ

d. Date of Relative's Arrival

in the U.S.

Ngày bà con đến Mỹ

2. Closest Relative in Other Foreign Countries

Bà con thân-thuộc nhất ở các nước khác

a. Name

Họ, tên

b. Relationship

Liên-hệ gia-dình

c. Address

Địa-chỉ

D. Complete Family Listing (Living/Dead)/Danh Sách Toàn-Thả Gia-Dình (Sống/Chết)

1. Father

Cha

NGUYỄN VĂN NHƯ (chết)

2. Mother

Mẹ

Mai Thị Loan (chết)

3. Spouse

Vợ/Chồng

Nguyễn Thị Hảo

4. Former Spouse (if any)

Vợ/Chồng trước (nếu có)

Nguyễn Thị Cẩm (chết)

5. Children

Con/cái

(1) Nguyễn Thị Thu Lan (chết)

(2) Nguyễn Khắc Thành

(3) Nguyễn Thị Loan

(4) Nguyễn Thị Bích Kiều

(5) Nguyễn Tiến Dũng

(6) Nguyễn Tiến Sĩ

(7) Nguyễn Tiến Hiệp

(8) Nguyễn Tiến Hiên

(9)

A. Bibliography

Anh chi em

(1) Nguyễn Thị Loan (chết)

(2) Nguyễn Hiền Trường (chết)

(3) Nguyễn Thị Đào (chết)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

2. Employment by U.S. Government Agencies or Other U.S. Organization of you or your spouse/Spouse hoặc vợ/chồng đã số làm việc của chính-phủ Mỹ hoặc hãng Mỹ

1. Employee Name  
Tên họ nhân-viên : \_\_\_\_\_  
Position title  
Chức-vụ : \_\_\_\_\_  
Agency/Company/Office  
Số/Hãng/Văn-Phòng : \_\_\_\_\_  
Length of Employment From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
Thời-gian làm-việc Từ \_\_\_\_\_ Đến \_\_\_\_\_  
Name of American Supervisor  
Tên họ giám-thị Mỹ : \_\_\_\_\_  
Reason for Separation  
Lý do nghỉ-việc : \_\_\_\_\_

2. Employee Name  
Tên họ nhân-viên : \_\_\_\_\_  
Position title  
Chức-vụ : \_\_\_\_\_  
Agency/Company/Office  
Số/Hãng/Văn-Phòng : \_\_\_\_\_  
Length of Employment From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
Thời-gian làm việc Từ \_\_\_\_\_ Đến \_\_\_\_\_  
Name of American Supervisor  
Tên họ giám-Thị Mỹ : \_\_\_\_\_  
Reason for Separation  
Lý do nghỉ-việc : \_\_\_\_\_

3. Employee Name  
Tên họ nhân-viên : \_\_\_\_\_  
Position title  
Chức-vụ : \_\_\_\_\_  
Agency/Company/Office  
Số/Hãng/Văn-Phòng : \_\_\_\_\_  
Length of Employment From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
Thời gian làm việc Từ \_\_\_\_\_ Đến \_\_\_\_\_  
Name of American Supervisor  
Tên họ giám-thị Mỹ : \_\_\_\_\_  
Reason for Separation  
Lý do nghỉ việc : \_\_\_\_\_

7. Service with CVN or RVNAF By You Or Your Spouse/Đơn Hàng Võ/Chống Đạ Công-vu với Chính-phủ Việt-Nam

1. Name of Person Serving  
Họ tên người tham-gia : NGUYỄN VĂN THỊ  
2. Dates From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
Ngày, tháng, năm Từ 1.6.1953 Đến 30.4.1975  
3. Last Rank  
Cấp-bậc cuối-cùng : Trung tá Serial Number: Số thứ nhân-viên: 47/300920  
4. Ministry/Office/Military Unit  
Bộ/số/Đơn-Vị, Binh-Chung : Sứ Đoàn 18 Bộ Binh  
5. Name of Supervisor/C.O.  
Họ tên người giám-thị/sĩ-quan chỉ-huy : Chuẩn Tướng Lê Minh Đạo

6. Reason for Separation  
Lý do nghỉ việc

*Đã nghỉ ngày 30.4.1975*

7. Name of American Advisor(s):  
Họ tên cố-vấn Mỹ

8. U.S. Training Courses in Vietnam:  
Chương-trình huấn-luyện Hoa-Kỳ  
tại Việt-Nam

9. U.S. Awards or Certificates

Name of award:

Phần thưởng hoặc giấy khen:

*Đã nghỉ Ban An ninh*

Date received:

Ngày nhận:

*1.11.1968*

(NOTE: Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available. Available? Yes  No )

(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo bất cứ văn-bằng, giấy khen, hoặc chứng-thư nếu có. Có hay không? Có  Không )

C. Training Outside Vietnam of You or Your Spouse/Đã học hoặc Vợ/chồng đã huấn-luyện ở ngoài quốc

1. Name of Student/Trainee:

Họ tên sinh-viên/người được huấn-luyện:

2. School and School Address:

Trường và địa-chỉ nhà trường:

3. Dates:

Ngày, tháng, năm

From

Từ

To

Tới:

4. Description of Course:

Mô-tả ngành học

5. Who paid for training?

AI đài-thợ chương-trình huấn-luyện?

(NOTE: Please attach copies of diplomas or orders, if available. Available? Yes  No )  
(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo văn-bằng, hoặc chỉ thị nếu có. Bạn có hay không? Có  Không )

H. Re-education of You or Your Spouse/Đã học tập cải-tạo vợ/chồng đã học-tập cải-tạo

1. Name of Person in Reeducation:

Họ tên người đi học-tập cải-tạo:

*NGUYỄN VĂN THỊ*

2. Time in Reeducation: From:

Thời gian học-tập

Từ:

*14.5.1975*

To:

Tới:

*1.5.1981*

*(6 năm)*

3. Still in Reeducation? Yes

Vẫn còn học-tập cải-tạo? Có

No

Không

\*(If released, we must have a copy of your release certificate.)

\*(Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại.)

I. Any Additional Remarks?/Các chú phụ-thêm

Signature

Ký tên

*Caullie*

Date

Ngày

J. Please list here all documents attached to this questionnaire.

Xin nêu ra các tài-liệu kèm theo với số câu hỏi này

*Xin kèm theo:*

- Bản Sao Chứng minh thư nhân dân của Nguyễn Văn Chi
- Bản Sao giấy chứng nhận lý khai
- Bản Sao giấy ra trại của Nguyễn Văn Chi
- Bản Sao Thẻ học-dạy của Ban An ninh trước Huân Chương
- Giấy Giới Thiệu của Nguyễn Văn Chi và Nguyễn Thị Hào
- Bản Sao giấy đăng ký lên thú của Nguyễn Văn Chi và Nguyễn Thị Hào
- Giấy Khai sinh của Nguyễn Văn Chi
- Giấy Khai sinh của Nguyễn Thị Hào
- Giấy Khai sinh của mọi đứa con đi theo.

ODP-5  
6/84

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: ~~270904672~~

Họ tên NGUYỄN VĂN THI.....



Sinh ngày..... 1927.....

Nguyên quán Hà Nam Ninh.....

Nơi thường trú 63/N. P. nhạc 2

Già tân 3, Tân nhất, D. nai

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Thiên c.

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC ĐI HÌNH

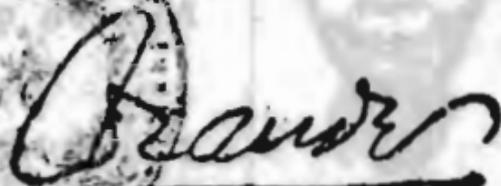
NGÓN TRÓI TRÁI

Đeo không rõ hình D. 2cm  
R. 1cm, ngay dưới lông  
may trái

NGÓN TRÓI PHẢI

Này 11 tháng 7 năm 1986

GIAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



Trần Đ.

NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trái Việt Nam Quốc

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 154 - GRT

0016-78-0842-2

# GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thực hành an văn, quyết định tha số 96 ngày 30 tháng 3 năm 1984

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Thi

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 20 tháng 10 năm 1937

Nơi sinh Phước Nhạc, Yên Khánh, tỉnh Nam Định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Giáo dân, Kiên Tân, Long Khánh

Chức vụ: Trưởng bộ chỉ huy

Bị bắt ngày 17/6/75 tại Ấn phẩm

Theo quyết định, an văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tãng án \_\_\_\_\_ lần, công thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, công thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 68 ấp Phước Nhạc, xã Tân, huyện Ninh Hải,

Nhận xét quá trình cư trú Đông Nai

Trí tưởng: Xác định được yêu tội lỗi yêu tâm cải tạo tin tưởng vào đường lối giáo dục của Đảng và chính phủ

Lạc động: Đón bả ngày công và sức khỏe

Học tập: Thon gia đình

Nội quy: Chưa thấy có gì sai phạm lớn,

Hàng năm xếp loại cư trú: Trung khá

Lưu tay ngón trỏ phải

Của Nguyễn Văn Thi

Danh bản số 8922

Lưu tại Phòng pháp

Họ, tên, chức vụ người được cấp giấy

Leauhu

?Nguyễn Văn Thi

Ngày 1 tháng 5 năm 1984

Giám thị

Nguyễn Các

Chiều Bắc Nguyễn Các



D-1 train client tai

UB NO 42

05  
06  
181



Hanoi

1951

1951

1951

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Ký tên đóng dấu

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

MẪU SỐ NK 4

~~ĐÔNG DAI~~  
BAN ĐỔI TIỀN  
96

GIẤY CHỨNG NHẬN

DĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 98/4 J2

Họ và Tên chủ hộ: Nguyễn Văn Tuấn

Số nhà: 60/11 Ngõ (hẻm): Nguyễn Văn Tuấn

Đường phố: \_\_\_\_\_ Đồn CAND: Nguyễn Văn Tuấn

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: \_\_\_\_\_

Tỉnh, thành phố: Thống Nhất  
Đông Dài

Ngày 20 tháng 10 năm 1985

Trưởng Công An  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)

*Công An*

*Đông Dài - Cầu*

# NHÂN KHẨU THƯỜNG

# TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày, tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	Nguyễn Văn Hải	1937	Nam	Chủ hộ	Kiểm tra		1/1/81		[Signature]
2	Nguyễn Văn Sơn	1952	Nam	Con			3/11/86		
3	Nguyễn Văn Hòa	1947	Nữ	Vợ			24/6/85		
4	Nguyễn Văn Dũng	1969	Nam	Con			24/6/85		
5	Nguyễn Văn Sỹ	1971	Nam	Con	Học sinh		24/6/85		
6	Nguyễn Văn Hùng	1973	Nam	"	Tại sinh		4/6/85		
7	Nguyễn Văn Hùng	1974	Nam	"	"		4/6/85		
8	Nguyễn Thị Kim Loan	1965	Nữ	Con dâu	Lưu hương		30/6/87		
9	Nguyễn Thị Bích Ngọc	1988	Nữ	Con	ở nhà		21/88		[Signature]

CÔNG AN HUYỆN TỈNH, N. 21  
ĐÃ ĐĂNG KÝ [Signature]

CÔNG AN HUYỆN TỈNH, N. 21  
ĐÃ ĐĂNG KÝ  
30/6/87  
21/88

Số: 519 - a / TT / SL.

-----+-----000000000+-----

±

- (hiệu Hiến-Pháp Việt-Nam Cộng-Hòa ngày 1 tháng 4 năm 1967.
- (hiệu Sắc-Lệnh số: 234/TT/SL ngày 25 tháng 5 năm 1968, ấn định thành-phần chánh-phủ,
- (hiệu Du số: 10-a ngày 15 tháng 8 năm 1950, tạo-lập " BAO-QUỐC HUÂN CHUÔNG ",
- (hiệu Sắc lệnh số: 74-a/QP ngày 15 tháng 08 năm 1950, ấn định thể-thức cấp thưởng " BAO QUỐC HUÂN CHUÔNG ",
- Theo đề-nghị của Tổng-Trưởng Bộ-Quốc-Phòng và Cựu-Chiến-Binh.

-o- S Á C - LỆ N H -o-

- ĐIỀU-THỨ-NHẤT : - Nay ấn thưởng thường cách Đệ-Ngũ-Đảng "BAO QUỐC HUÂN CHUÔNG " cho các Sĩ-Quan có tên dưới đây :

.....  
- NGUYỄN-VĂN-THỊ Thiếu-Tá - Sq: 47/300.920 - TK.Bạc-Liêu.

CÁC SỰ ẮN THƯỞNG NÀY KHÔNG KẸM ANH DUNG BỘI TỈNH VỚI NHẰNG DƯƠNG LIÊU.

- ĐIỀU-THỨ-NHÌ : - Thủ-Tướng Chánh-Phủ và Tổng-Trưởng Bộ Quốc Phòng và Cựu-Chiến-Binh chiếu nhiệm vụ, lãnh thi-hành Sắc-Lệnh này.-

BẢN SAO :

Sài-Gòn, Ngày 12 tháng 11 năm 1968.

CHÁNH SỰ VỤ SỞ CÔNG VĂN

PHỦ THỦ TƯỚNG,

PHẠM - VĂN - PHẪNG.

( ẮN - KÝ )

SÀI-GÒN, Ngày 1 tháng 11 năm 1968

Ký-Tên: NGUYỄN-VĂN-THIỆU

PHỤ-BẢN: TỔNG THO KÝ

Ký-Tên : NGUYỄN VĂN HƯƠNG.

-o- TRÍCH SAO Y BẢN CHÁNH :

±

-----+-----000000000+-----  
KBC 3572, Ngày 19 tháng 11 năm 1968.

Th. Trung-Tà, LAM CHÁNH NGÓN  
Tiểu-Khu-Trưởng, Tiểu-Khu Bạc-Liêu.

Thiếu-Tá NGUYỄN-VĂN-THỊ



NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại Vĩnh Quang

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 59 - GRT

0016-78-0842-2

# GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 76 ngày 30 tháng 3 năm 1984

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ tên khai sinh Nguyễn Văn Thi

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 20 tháng 10 năm 1937

Nơi sinh Phước Ninh, Yên Khánh, Hà Nam Ninh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Giáo dân, Kiến gan, Lương thiện

~~Cán bộ~~ Chức vụ: Trưởng tổ chỉ huy An phủ TRC 1

Bị bắt ngày trình diện: 14/6/75

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tăng án \_\_\_\_\_ lần, công thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, công thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 68 ấp Phước Ninh, giao tin, thông nhất, Đông Nai

Nhận xét qua trình cũ tại \_\_\_\_\_

Tư tưởng: Xác định được phạm tội lỗi về tác cái bap tin tương vào đường lối giáo dục của Đảng và chính phủ

Lao động: Đem bù ngày công và lúc không học tập: Đảm nhiệm

Nội quy: Chưa thấy có gì sai phạm lớn,

Hàng năm xếp loại cải tạo: Trung bình

Lập tay nguyên trợ phó

Của Nguyễn Văn Thi

Danh bạ 8022

Lập tại trại pháp

Họ, tên, chức vụ người được cấp giấy

Nguyễn Văn Thi

Ngày 1 tháng 5 năm 1984

Giám thị

Nguyễn Văn Thi

Thiên Nguyễn Văn Thi



Don't think clear tail

UBND

06 05 11



10

London May 10 1911

London

1911

London

London

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Ký tên đóng dấu

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_  
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến \_\_\_\_\_

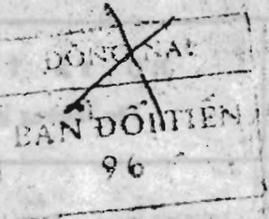
Chuyển đến \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_

Từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

MẪU SỐ NK 4



GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: 28/7

Họ và Tên chủ hộ: Nguyễn Văn Tiến

Số nhà: 28/7 Ngõ (hẻm): Nguyễn Văn Tiến

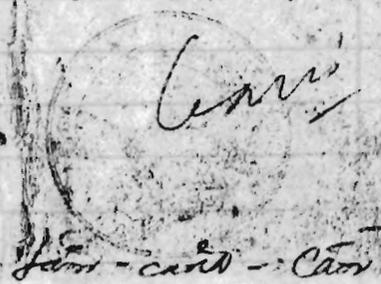
Đường phố: \_\_\_\_\_ Đồn CAND: Nguyễn Văn Tiến

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: \_\_\_\_\_

Tỉnh, thành phố: Phòng Cảnh Sát

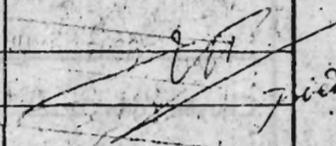
Ngày 20 tháng 10 năm 1985

Trưởng Công An  
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)



# NHÂN KHẨU THƯỜNG

# TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với Chủ Hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày, tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	Nguyễn Văn Hải	1937	nam	chủ hộ	làm ruộng		1/8/81		
2	Nguyễn Văn Hải	1962	nam	con			3/02/86		
3	Nguyễn Văn Hải	1947	nữ	vợ			04/6/85		
4	Nguyễn Văn Hải	1969	nam	con			04/6/85		
5	Nguyễn Văn Hải	1971	nam	con	học sinh		04/6/85		
6	Nguyễn Văn Hải	1973	nam	"	học sinh		4/6/85		
7	Nguyễn Văn Hải	1974	nam	"	"		4/6/85		
8	Nguyễn Thị Kim Loan	1965	nữ	Cao Đẳng	Làm ruộng		30/6/87		
9	Nguyễn Thị Bích Minh	1988	nữ	con	ở nhà		2-88		

CÔNG AN HUYỆN THỐNG NHẤT  
ĐÃ ĐĂNG KÝ

CÔNG AN HUYỆN THỐNG NHẤT  
ĐÃ ĐĂNG KÝ

*Handwritten signature*



-HÒA

TRÍCH LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

QUẬN VINH-LỢI

XÃ VINH-LỢI

Số hiệu : 415

\*

Tên họ người chồng NGUYỄN-VĂN-THI

Nghề nghiệp Quân-nhân

Sanh ngày 20 tháng 10 năm 1927

Tại Phú-Nhạc (Ninh-Bình)

Cư-sở tại Tiểu-Khu Bạc-Liêu

Tạm trú tại Số-quân 47/300.920 KBC. 3572

Tên họ cha chồng Nguyễn-Văn-Như (chết)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Mai-thị-Loan (sống) 72 tuổi

(Sống chết phải nói)

Tên họ người vợ NGUYỄN-THỊ-HẢO

Nghề-nghiệp Thư-ký Hiệu-buôn

Sanh ngày 10 tháng 07 năm 1947

Tại Châu-Hung (Ba-Xuyên)

Cư-sở tại 85 Phan-Thanh-Giản Bạc-Liêu

Tạm trú tại Vinh-Lợi - BẠC-LIÊU

Tên họ cha vợ Nguyễn-văn-quyên (chết)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ Phùng-thị-Lai (chết)

(Sống chết phải nói)

Ngày cưới Ngày Bốn tháng Mười hai năm một ngàn chín

trăm sáu mươi tam, hồi 15 giờ 20.

Vợ chồng khai có hay không lập hôn-khế /

Ngày / tháng / năm /

Tại /

Trích y bốn chánh

ngày 05 tháng 12 năm 1968

Vịn-chức Hộ-Tịch,



TRẦN NGỌC-THÉ

CHỨNG-THẬT  
CHỖ TRƯỞNG QUẢN LÝ BAN HÀNH CHÁNH  
Vinh-Lợi



NGUYỄN-HOANG-NHUNG

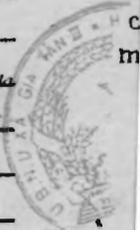
ĐHQ-ĐOC-SU

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢNG KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI

VỀ VIỆC RIÊNG

- Họ tên: NGUYỄN VĂN THỊ  
– Tên thường gọi: NGUYỄN VĂN THỊ  
– Biệt hiệu, biệt danh, bút danh (nếu có): \_\_\_\_\_
- Quốc tịch gốc: Việt Nam Quốc tịch hiện nay: Việt Nam  
– Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa
- Ngày tháng năm sinh: 20.10.1927 4. Nam, Nữ: Nam
- Nơi sinh: Phước Nhac Yên Khánh Ninh Bình
- Nguyên quán: Phước Nhac Yên Khánh Hà Nam Ninh
- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Ch/N Phước Nhac Gia Tân 3 Thống Nhất Đông Nai
- Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Làm rẫy tại Phước Nhac Gia Tân 3  
Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai
- Giấy chứng minh số: 270904672 Ngày cấp: 11.7.1986 Cơ quan cấp: Tỷ Công An  
Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai
- Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào, :  
Từ 1927 đến 1935 Con nhe ở nhà với cha mẹ ở Phước Nhac  
Từ 1935 đến 1943 Đi học ở Phước Nhac Ninh Bình  
Từ 1943 đến 1953 Dạy học, làm ruộng ở Phước Nhac Ninh Bình  
Từ 1953 đến 1975 Bạo loạn đời miền Nam.  
Từ 30.4.75 đến 1.5.1981 Học tập cải tạo ở Bại Việt  
Từ 1.5.1981 đến nay Làm rẫy ở Phước Nhac Thống Nhất Đông Nai
- Đã có can án gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào bắt giữ, kết án, năm nào, bao lâu, lý do :  
Đi cải tạo 6 năm tại miền Bại.



12. Hiện có liên quan vấn đề dân sự, hình sự gì không, ở đâu.

13. Đã đi những nước nào:

Số TT	Đi nước nào	Ngày xuất cảnh từ VN	Mục đích xuất cảnh	Ngày nhập cảnh trở lại VN

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15. Thân nhân ở nước ngoài (bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ thường trú

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh. hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố . . .):

Hoa Kỳ

17. Lý do xin đi: Được sự chấp thuận của Chính Phủ Việt Nam và Hoa Kỳ theo diệp Ngoại Tạng Cầu

18. Định đi vào ngày: qua cửa khẩu: Bằng phương tiện: <sup>đi bộ</sup> <sup>Tha</sup>

19. Đi qua những nước nào:

20. Có xin trở lại Việt Nam không: Vào thời gian nào:

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh:

- Quan hệ và họ tên: Năm sinh:

- Quốc tịch hiện nay:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài:

- Thời gian đi nước ngoài: Lý do:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay:

- Nước sở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh:

22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con . . .):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh		Nghề nghiệp	Nơi thường trú
		Nam	Nữ		
Bố	Nguyễn Thị Hào		-	Làm ruộng	Phước Trạch Thông Nhất Đông Ngai
Con	Nguyễn Tiến Dũng	-		Làm rẫy	- at -
Con	Nguyễn Tiến Sĩ	-		Làm rẫy	- at -
Con	Nguyễn Tiến Hiệp	-		Làm rẫy	- at -
Con	Nguyễn Tiến Hùng	-		Học Sinh	- at -
Con	Nguyễn Khải Thành	-		Làm rẫy	at
<del>Con</del>	<del>Nguyễn Thị Loan</del>	<del>-</del>	<del></del>	<del>Làm rẫy</del>	<del>at</del>
<del>Con</del>	<del>Nguyễn Thị Bích Kiều</del>	<del>-</del>	<del></del>	<del>Con nhỏ</del>	<del>at</del>

Ngày đi nước ngoài	Lý do đi nước ngoài	Số giấy phép hộ chiếu
	/	

23. Người đứng chủ hồ sơ xin xuất cảnh của gia đình (họ tên, năm sinh, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú). Nguyễn Văn Thi Sinh 20.10.1927 Cư ngụ tại  
Ấp Phước Nhac xã Gia Tân 3 Huyện Thống Nhất,  
Tỉnh Đồng Nai.

24. Những điều muốn khai thêm:

Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có điều gì sai trái.

Chứng nhận Công An địa phương  
PHÓ CHỦ TỊCH TRƯỞNG CÔNG AN

Phước Nhac, Ngày 1 tháng 9 năm 1989  
NGƯỜI KHAI  
(ký tên)  
Caubhu



**PHÂN DÀNH CHO CƠ QUAN CẤP HỘ CHIẾU, THỰC THỰC GHI**

- 1. NHẬN DẠNG : Chiều cao : \_\_\_\_\_ Sống mũi : \_\_\_\_\_ Dải tai : \_\_\_\_\_  
Nếp tai dưới : \_\_\_\_\_ Màu mắt : \_\_\_\_\_  
Đặc điểm khác : \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_ Đã cấp hộ chiếu số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_  
có giá trị đến ngày : \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_ đã cấp thị thực xuất cảnh, xuất nhập cảnh số : \_\_\_\_\_  
ngày \_\_\_\_\_ có giá trị đến \_\_\_\_\_ qua cửa khẩu : \_\_\_\_\_
- 4. Đã xuất cảnh ngày : \_\_\_\_\_  
và nhập cảnh trở lại ngày : \_\_\_\_\_

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ  
 BỘ TƯ-PHÁP  
 SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

Trích-lục văn-kiện thể-vi hộ-tịch lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự  
 Toà H. G. R. Q. BIÊN HOÀ

TOÀ BIÊN HOÀ

Một bản chánh giấy thể-vi KHAI SANH

(1) Ngày 21.9.1961

cấp cho NGUYEN VAN THI

Giấy thể-vi KHAI SANH

do Ô. DIỆP QUAN HONG Chánh-Án Toà BIÊN HOÀ

cho NGUYEN VAN THI

với tư-cách Thăm-Phán Hoà-Giải, cấp ngày 21.9.1961

(1) số 3.923

và đã trước-bạ;

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY:

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc

NGUYEN VAN THI

- sanh ngày hai mươi, tháng mười, năm một ngàn chín trăm hai mươi bảy (20.10.1927)
- tại làng Phúc-nhạc tỉnh Ninh-Bình
- và là con của Nguyễn-văn-Như và Mai-thị-Loan.

TRÍCH LỤC Y THEO BẢN CHÁNH,

BIÊN HOÀ, ngày 8 tháng 12 năm 1961

**KR** CHÁNH LỤC-SỰ.

Lê-phí: 5

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: ~~270904672~~

Họ tên NGUYỄN VĂN THỊ



Sinh ngày 1927

Nguyên quán Hà Nam Ninh

Nơi thường trú 68/N. P. nhạo 2

Già tân 3, T. nhất, Đ. nai

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC BI HÌNH



NGÓN TRỎ TRÁI

Độ không rõ ảnh D. 2cm  
R. 1cm, ngay dưới lòng  
may trái

Ngày 11 tháng 7 năm 1986

HIỆM VIỆN GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



*Đào Sĩ*

*Đào Sĩ*



NGÓN TRỎ PHẢI



SỞ Y BÀN CHÁI  
TP. BIÊN HOÀ Ngày 20/10/86



CHI VẠO SỐ LƯU QUYỀN SỔ: 1  
TANG SỔ: 12  
SỐ THỦ TỰ: 93  
MÙA LỆ PHÍ: 10

*Huỳnh Như Ngọc Yến*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢNG KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI

VỀ VIỆC RIÊNG

- Họ tên: NGUYỄN THỊ HẠO  
- Tên thường gọi: Nguyễn Thị Hào  
- Biệt hiệu, biệt danh, bút danh (nếu có): \_\_\_\_\_
- Quốc tịch gốc: Việt Nam Quốc tịch hiện nay: Việt Nam  
- Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa
- Ngày tháng năm sinh: 1947 4. Nam, Nữ: Nữ
- Nơi sinh: Kê Châu Hưng, Vĩnh Lộc, Minh Hải
- Nguyên quán: Châu Hưng, Sóc Trăng
- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Phước Nhạn, Gia Tân 3, Thống Nhất, Đông Nai
- Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Làm ruộng ở Phước Nhạn, Xã Gia Tân 3, Huyện Thống Nhất, Tỉnh Đông Nai
- Giấy chứng minh số: 364627/7 Ngày cấp: 1.4.1980 Cơ quan cấp: Công An, Tỉnh Minh Hải



10. Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào, :

- Từ 1947 đến 1954 con nhỏ ở cha mẹ đi học ở Châu Hưng, Sóc Trăng.
- Từ 1954 đến 1965 đi học ở Tây Ninh
- Từ 1965 đến 1969 làm thư ký Hiến đoàn Bình Quang
- Từ 1969 đến 30.4.1975 Làm ở Vĩnh Lộc, Bạc Liêu
- Từ 1975 đến 1982 Làm ruộng ở Vĩnh Lộc, Minh Hải
- Từ 1982 đến 1988 Làm ruộng ở Phước Nhạn, Gia Tân 3, Huyện Thống Nhất, Đông Nai

11. Đã có can án gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào bắt giữ, kết án, năm nào, bao lâu, lý do :

12. Hiện có liên quan vấn đề dân sự, hình sự gì không, ở đâu.

13. Đã đi những nước nào:

Số TT	Đi nước nào	Ngày xuất cảnh từ VN	Mục đích xuất cảnh	Ngày nhập cảnh trở lại VN

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15. Thân nhân ở nước ngoài (bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ thường trú

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh. hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố . . . ):

Hoa Kỳ

17. Lý do xin đi: Đi theo chồng là Nguyễn Văn Chi Cải tạo dưới thời

18. Định đi vào ngày: Qua cửa khẩu: Bằng phương tiện:

19. Đi qua những nước nào:

20. Có xin trở lại Việt Nam không: Vào thời gian nào:

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh:

- Quan hệ và họ tên: Năm sinh:
- Quốc tịch hiện nay:
- Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài:

- Thời gian đi nước ngoài: Lý do:
- Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay:
- Nước sở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh:

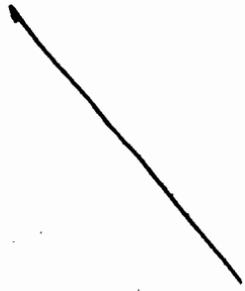
22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con . . . ):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh		Nghề nghiệp	Nơi thường trú
		Nam	Nữ		

Ngày đi nước ngoài	Lý do đi nước ngoài	Số giấy phép hộ chiếu

23. Người đứng chủ hồ sơ xin xuất cảnh của gia đình (họ tên, năm sinh, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú): Nguyễn Văn Chi Sinh 20. 10. 19 27 ở Phố Khảo xã Gia Lâm 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai

24. Những điều muốn khai thêm:



Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có điều gì sai trái.

Chứng nhận Công An địa phương

Phước Khảo Ngày 1 tháng 4 năm 19 90

NGƯỜI KHAI  
(ký tên)

Phước Khảo



CHỦ TỊCH TRƯỞNG CÔNG AN

**PHẦN DÀNH CHO CƠ QUAN CẤP HỘ CHIẾU, THỰC THỰC GHI**

- 1. NHẬN ĐĂNG :** Chiều cao : \_\_\_\_\_ Sống mũi : \_\_\_\_\_ Dải tai : \_\_\_\_\_  
Nếp tai dưới : \_\_\_\_\_ Màu mắt : \_\_\_\_\_  
Đặc điểm khác : \_\_\_\_\_
- 2.** \_\_\_\_\_ Đã cấp hộ chiếu số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_  
có giá trị đến ngày : \_\_\_\_\_
- 3.** \_\_\_\_\_ đã cấp thị thực xuất cảnh, xuất nhập cảnh số : \_\_\_\_\_  
ngày \_\_\_\_\_ có giá trị đến \_\_\_\_\_ qua cửa khẩu : \_\_\_\_\_
- 4.** Đã xuất cảnh ngày : \_\_\_\_\_  
và nhập cảnh trở lại ngày : \_\_\_\_\_

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ  
BỘ TƯ- PHÁP  
SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHÂN

TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ HGRQ BAXUYEN

Ngày 12 tháng 1 năm 1960  
Số 96 DX

Toà HGRQ Ba Xuyên xử về việc  
Hộ trong phiên nhóm công khai  
ngày 12 tháng 1 năm 1960  
gồm có các ông:

Án thế-vi khai-sanh cho  
Nguyễn thị Hảo

Chánh-Án: Đặng hữu Thọ  
Biện-Lý: Lý bình Kiệt  
Lục-sự:

đã lên bản án như sau:

BẢN ÁN TOÀ-ÁN

Chiếu theo đơn của Phùng thị Lai  
xin án thế-vi khai-sanh cho Nguyễn thị Hảo

BỞI CÁC LẼ ẤY:

Chứng nhận Phùng thị Lai nhận Nguyễn thị Hảo là  
con tư sanh.

Phán rằng: Nguyễn thị Hảo, nữ, sanh ngày mười tháng  
bảy năm một ngàn chín trăm bốn mươi bảy  
(10-7-1947) tại xã Châu Hưng (Ba Xuyên)  
là con của Nguyễn văn quyền (chết) và  
Phùng thị Lai.

Phán rằng án này thế-vi khai-sanh cho Nguyễn thị Hảo.  
Đạy ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai-sanh đương-niên  
xã Châu Hưng

và lược biên án này vào lẽ tờ khai-sanh gần nhưt ngày  
giữ lại lưu-trữ công-văn  
và Phòng Lục-Sự Toà-Án sở tại

Đạy nguyên-đơn chịu hết án phí  
Án này làm, xử và tuyên vào ngày, tháng và năm đã kể trên.

Ký tên: Đặng hữu Thọ Lý bình Kiệt  
Trước-bạ tại Phòng Ba (Sông) ngày 5-3-1960  
Quyền II Tờ 48 Số 320/27  
Thầu: 2400



GIÁ TIỀN	
Con niêm	20000
Bổng lộc	6000
Biên lai	9050
Cộng chung	25050

TRÍCH Y BẢN CHÁNH  
Khánh Hưng 27 tháng 8 năm 1960



Huỳnh văn Hiếu.

Sở, Ty  
Công An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập—Tự do—Hạnh phúc

*MH*

GIẤY BIÊN NHẬN

Số *380482517*

Họ tên *Nguyễn Văn Hào*

Tên thường gọi

*1947*

Nơi thường trú

*Châu Hưng*

*VH. MH*



SỞ Y TẾ BÀN CHÁNH

TP. BIÊN HÒA Ngày *20/10/1989*

GHI VÀO SỐ LƯU DỮ

TRANG SỐ

SỐ THỨ TỰ

THU LỆ PHÍ

*62*

*23*

*0*

*Nguyễn Văn Hào*

HƯỚNG DẪN

ĐƠN XIN CẤP GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN



Dấu vết riêng hoặc dị hình: *Số Chấn*

*Số 300* *Số 000* *Số 000*

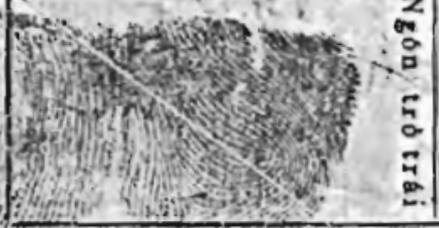
Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân

lại: *7.2.50* *VL*

Hẹn đến ngày...../...../19..... trả giấy CMND

Ngày *15* / *11* / 19*80*

(Chỉ rõ họ, tên người ký)



Ngón trỏ trái

*Trần Văn...*

*Trần Văn...*

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH Bạc-Liêu

QUẬN Vĩnh-Lợi

KH. Vĩnh-Lợi

# TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

NĂM 19 69

Số hiệu : 3574

\*

HỒ SƠ QUÂN NHÂN

Tên, họ đưa nhỏ . . . . .	Nguyễn-Tiến-Dũng tự Song-Nguyễn
Phái . . . . .	Nam
Ngày sanh. . . . .	Ngày Hai Mười Tháng Mười Năm Một Ngàn Chín Trăm Sáu Mười Chín.
Nơi sanh . . . . .	Vĩnh-Lợi - Bạc-Liêu
Tên họ người cha . . . . .	Nguyễn-Văn-Thị
Tuổi . . . . .	Bốn Mười Hai
Nghề-nghiệp . . . . .	Quân nhân
Nơi cư-ngụ . . . . .	KBC. 3572
Tên họ người mẹ . . . . .	Nguyễn-Thị-Hào
Tuổi . . . . .	Hai Mười Hai
Nghề-nghiệp . . . . .	Nội trợ
Nơi cư-ngụ . . . . .	Vĩnh-Lợi
Vợ, chánh hay thứ . . . . .	Vợ chánh

Lập tại Vĩnh-Lợi, ngày 23 tháng 12 năm 19 69

## TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH

ngày 22 tháng 05 năm 1970

**CHỨNG-THẬT**  
CHỮ-KÝ CỦA ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH  
XÃ VĨNH-LỢI

Vĩnh-Lợi, ngày 22 tháng 5 năm 1970  
QUẢN-TRƯỞNG  
PHÓ-QUẢN-TRƯỞNG



**ĐẶNG-HÙNG-PHI**  
Phó Đốc-Sự



**MAI-VĂN-HIỆN**

BẢNG KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI  
VỀ VIỆC RIÊNG



- Họ tên: NGUYỄN TIẾN DUNG  
- Tên thường gọi: Nguyễn Tiến Dũng  
- Biệt hiệu, biệt danh, bút danh (nếu có): \_\_\_\_\_
- Quốc tịch gốc: Việt Nam Quốc tịch hiện nay: Việt Nam  
- Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa
- Ngày tháng năm sinh: 29.10.1969 4. Nam, Nữ: Nam
- Nơi sinh: Vĩnh Lộc - Minh Hải
- Nguyên quán: Hà Nam Ninh
- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Phước Nhac Gia Lâm 3 Thống Nhất Đông Nai
- Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Làm ruộng ở Phước Nhac Gia Lâm 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai
- Giấy chứng minh số: 270822583 Ngày cấp: 09.7.1985 Cơ quan cấp: Sở Cảnh An Huyện Thống Nhất
- Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào, :  
Từ 1969 đến 1974 Con nhỏ ở với Cha mẹ, theo cha làm  
lĩnh đi nhiều nơi  
Từ 1974 đến 1982 Di học ở Châu Hùng Vĩnh Lộc Minh Hải  
Từ 1982 đến 1989 Làm ruộng ở Phước Nhac Gia Lâm 3  
Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai
- Đã có can án gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào bắt giữ, kết án, năm nào, bao lâu, lý do :

12. Hiện có liên quan vấn đề dân sự, hình sự gì không, ở đâu

13. Đã đi những nước nào:

Số TT	Đi nước nào	Ngày xuất cảnh từ VN	Mục đích xuất cảnh	Ngày nhập cảnh trở lại VN

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15. Thân nhân ở nước ngoài (bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ thường trú

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh. hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố . . .): *Hoa Kỳ*

17. Lý do xin đi: *Đi theo của là Nguyễn Văn Chi Cải tạo được tha*

18. Định đi vào ngày: Qua cửa khẩu: Bằng phương tiện:

19. Đi qua những nước nào:

20. Có xin trở lại Việt Nam không: Vào thời gian nào:

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh:

- Quan hệ và họ tên: Năm sinh:

- Quốc tịch hiện nay:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài:

- Thời gian đi nước ngoài: Lý do:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay:

- Nước sở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh:

22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con . . .):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh		Nghề nghiệp	Nơi thường trú
		Nam	Nữ		

Ngày đi nước ngoài	Lý do đi nước ngoài	Số giấy phép hộ chiếu

23. Người đứng chủ hồ sơ xin xuất cảnh của gia đình (họ tên, năm sinh, nơi đăng ký nơi  
khẩu thường trú). *Nguyễn Văn Thi Sinh 20. 10, 1927 cư ngụ tại*  
*Phước Khau xã Gia Lâm 3 huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai*

24. Những điều muốn khai thêm:

Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước  
pháp luật nếu có điều gì sai trái.

Chứng nhận Công An địa phương

*Phước Khau* Ngày 1 tháng 9 năm 1989

NGƯỜI KHAI  
(ký tên)

*Thi*



*Thi Xuân Triều*

PHẦN DÀNH CHO CƠ QUAN CẤP HỘ CHIẾU, THỊ THỰC GHI

1. NHẬN DẠNG : Chiều cao : \_\_\_\_\_ Sống mũi : \_\_\_\_\_ Dái tai : \_\_\_\_\_  
Nếp tai dưới : \_\_\_\_\_ Màu mắt : \_\_\_\_\_  
Đặc điểm khác : \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_ Đã cấp hộ chiếu số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_  
có giá trị đến ngày : \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_ đã cấp thị thực xuất cảnh, xuất nhập cảnh số : \_\_\_\_\_  
ngày \_\_\_\_\_ có giá trị đến \_\_\_\_\_ qua cửa khẩu : \_\_\_\_\_
4. Đã xuất cảnh ngày : \_\_\_\_\_  
và nhập cảnh trở lại ngày : \_\_\_\_\_

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 270825831

Họ tên NGUYỄN TIẾN DŨNG

Sinh ngày 20-10-1969

Nguyên quán Hà nam ninh

Nơi thường trú 68/N Phúc nhạo  
2, Gia tân 3, T. nhất, D. nai



SAT / CÁN BỘ AN NH  
TP. BIÊN HÒA

GHI VÀO SỐ LIỆT QUYỀN SỞ 1  
TRANG SỔ: 62  
SỐ THỦ TỤC: 23  
THU LỆ PHÍ: 50

*Nguyễn Văn Hùng*

Dân tộc: Kinh .. Tôn giáo: Thiên chúa

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

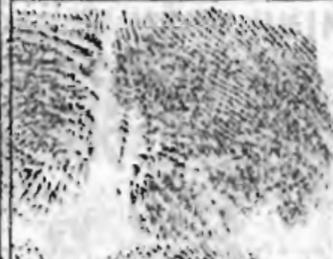
Sọc chấm C. O, 5cm trên  
trước cánh mũi trái

Ngày 09 tháng 07 năm 1985

NGIAM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

NGON TRỎ TRÁI

NGON TRỎ PHẢI



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten initials]*

# KHAI SANH

Tên họ ưu nhi:	Nguyễn Tiến Sỹ
Phái:	Nam
Sinh (Ngày tháng năm)	Một tháng giêng dương lịch Năm một ngàn chín trăm bảy mươi một
Tại :	Thái hiệp Thạnh
Cha : (Tên họ)	Nguyễn Văn Thi
Tuổi	Bốn mươi bốn tuổi
Nghề nghiệp	Quân nhân
Cư trú tại	KBC: 3415
Mẹ : (Tên họ)	Nguyễn-thị-Hảo
Tuổi	Hai mươi bốn tuổi
Nghề nghiệp	Nội trợ
Cư trú tại :	Trảng-Lớn
Vợ : (Chánh hay thứ)	Vợ chánh
Người khai : (Tên họ)	Nguyễn-van-Phi
Tuổi	Bốn mươi bốn tuổi
Nghề nghiệp	Quân-nhân
Cư trú tại :	KBC. 3415
Ngày khai :	Một tháng giêng dương-lịch Năm một ngàn chín trăm bảy mươi một
Người chứng thứ nhất: (Tên họ)	Nguyễn-van-Hào
Tuổi	Năm mươi bảy tuổi
Nghề nghiệp	Công-chức
Cư trú tại :	Thái-hiệp-Thạnh
Người chứng thứ nhì: (Tên họ)	Nguyễn-van-Thời
Tuổi	Năm mươi tuổi
Nghề-nghiệp	Làm vườn
Cư trú tại :	Ninh-Thạnh

TRÍCH Y TRONG BỘ CHANH  
Thái-hiệp-thạnh,  
Ngày 6 tháng 10. 1971  
Ủy-viên Hộ-tịch,



Lâm tại Trảng-Lớn, ngày 5 tháng 10 năm 1971  
 Người khai Nguyễn-Phi Hồ tịch, Nhân chứng

Ký tên : THI Ủy-viên Hộ-tịch Ký tên : Nào  
Vũ-van-Khanh Thời  
 Ký tên



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢNG KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI

VỀ VIỆC RIÊNG

- Họ tên: NGUYỄN TIẾN BÌNH  
- Tên thường gọi: Nguyễn Tiến Bình  
- Biệt hiệu, biệt danh, bút danh (nếu có): \_\_\_\_\_
- Quốc tịch gốc: Việt Nam Quốc tịch hiện nay: Việt Nam  
- Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa
- Ngày tháng năm sinh: 1971 4. Nam, Nữ: Nam
- Nơi sinh: Tây Ninh
- Nguyên quán: Hà Nam Ninh
- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Phước Nhac xã Tân 3 Thống Nhất Đông Nai
- Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Làm ruộng ở Phước Nhac xã Tân 3  
Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai
- Giấy chứng minh số: 270904622 Ngày cấp: 11.7.1988 Cơ quan cấp: Ty Cảnh Sát  
Huyện Thống Nhất



10. Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào.:
- Từ 1971 đến 1975: Còn nhỏ ở với cha mẹ theo cha là lính đi nhiều nơi.
  - Từ 1975 đến 1987: Đi học ở xã Châu Hưng, Vĩnh Lợi tỉnh Minh Hải.
  - Từ 1987 đến 1989: Đi học ở Phước Nhac xã Tân 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai
  - Từ 1989 đến 1989: Làm ruộng ở Phước Nhac xã Tân 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đông Nai

11. Đã có can án gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào bắt giữ, kết án, năm nào, bao lâu, lý do:

12. Có liên quan vấn đề dân sự, hình sự gì không, ở đâu

13. Đã đi những nước nào:

Số TT	Đi nước nào	Ngày xuất cảnh từ VN	Mục đích xuất cảnh	Ngày nhập cảnh trở lại VN

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15. Thân nhân ở nước ngoài (bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ thường trú

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh. hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố . . .): *Hoa Kỳ*

17. Lý do xin đi: *Đi theo Cha là Nguyễn Văn Thi cái tạo được tha*

18. Định đi vào ngày: *Qua cửa khẩu* Bằng phương tiện:

19. Đi qua những nước nào:

20. Có xin trở lại Việt Nam không: Vào thời gian nào:

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh:

- Quan hệ và họ tên: Năm sinh:

- Quốc tịch hiện nay:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài:

- Thời gian đi nước ngoài: Lý do:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay:

- Nước sở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh:

22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con . . .):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh		Nghề nghiệp	Nơi thường trú
		Nam	Nữ		

Ngày đi nước ngoài	Lý do đi nước ngoài	Số giấy phép hộ chiếu





Dân tộc: Kinh ..... Tôn giáo: Thiên chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH



NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo chàm 0.1, 2cm sau  
mép trái



NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 11 tháng 7 năm 1986

TY GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN



*Trần Sĩ*

Trần Sĩ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH LONG KHÁNH

QUẬN XUÂN LỘC

XÃ XUÂN LỘC

Số hộ 033

# TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Năm 1973

Tên, họ đợc nhỏ : NGUYỄN TIẾN HIỆP

Phái : Nam

Ngày sanh : Ngày Đồn, tháng Một, năm Một Ngàn Chín  
Trent Bảy Mươi Ba (04.01.1973)

Nơi sanh : Xuân Lộc Long Khánh

Tên họ người Cha : NGUYỄN VĂN HAI

Tuổi : Đồn mười sáu

Nghề-nghiệp : Quản nhân

Nơi cư-ngụ : Đ. 3.324

Tên họ người Mẹ : NGUYỄN THỊ HIẾU

Tuổi : Đồn mười sáu

Nghề-nghiệp : Nội trợ

Nơi cư-ngụ : Xuân Lộc

Vợ chính hay Vợ thứ : Không

Lập tại Xuân Lộc, ngày 03 tháng 01 năm 19 73

**TRÍCH-LỤC Y BỘ SANH 19**

Xuân Lộc, ngày 03 tháng 01 năm 19 73

HỒ-TỊCH,



NGUYỄN TĂNG CƯỜNG

## BẢNG KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI

### VỀ VIỆC RIÊNG

- Họ tên: NGUYỄN TIẾN HIẾP  
– Tên thường gọi: Cu Tý  
– Biệt hiệu, biệt danh, bút danh (nếu có): \_\_\_\_\_
- Quốc tịch gốc: Việt Nam Quốc tịch hiện nay: Việt Nam  
– Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa
- Ngày tháng năm sinh: 1973 4. Nam, Nữ: Nam
- Nơi sinh: Tây Ninh
- Nguyên quán: Hà Nam Ninh
- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Phước Nhac Xã Tân 3, Thống Nhất Đông Nai
- Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Làm ruộng ở Phước Nhac xã Tân 3  
Huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai
- Giấy chứng minh số: 2707/034 Ngày cấp: 16/6/1988 Cơ quan cấp: Ty Công An  
Huyện Thống Nhất
- Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào: :  
Từ 1973 đến 1975 Còn nhỏ ở với cha mẹ, cha là lính nên đi nhiều nơi  
Từ 1975 đến 1979 Còn nhỏ ở với mẹ ở xã Châu Hưng Huyện Vĩnh  
Lòai tỉnh Minh Hải  
Từ 1979 đến 1981 Đi học ở xã Châu Hưng Huyện Vĩnh Lòai tỉnh Minh  
Hải  
Từ 1981 đến 1987 Đi học ở Phước Nhac xã Tân 3 Huyện  
Thống Nhất tỉnh Đồng Nai  
Từ 1987 đến 1989 Làm ruộng ở Phước Nhac xã Tân 3, Huyện  
Thống Nhất tỉnh Đồng Nai
- Đã có can án gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào bắt giữ, kết án, năm nào, bao lâu, lý do: \_\_\_\_\_



12. Hiện có liên quan vấn đề dân sự, hình sự gì không, ở đâu

13. Đã đi những nước nào:

Số TT	Đi nước nào	Ngày xuất cảnh từ VN	Mục đích xuất cảnh	Ngày nhập cảnh trở lại VN

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15. Thân nhân ở nước ngoài (bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ thường trú

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh, hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố . . .):

Hoa Kỳ

17. Lý do xin đi: Đi theo Cha là Nguyễn Văn Chi cải tạo đèo Thạ

18. Định đi vào ngày: Qua cửa khẩu: Bằng phương tiện:

19. Đi qua những nước nào:

20. Có xin trở lại Việt Nam không: Vào thời gian nào:

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh:

— Quan hệ và họ tên: Năm sinh:

— Quốc tịch hiện nay:

— Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài:

— Thời gian đi nước ngoài: Lý do:

— Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay:

— Nước sở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh:

22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con . . .):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh		Nghề nghiệp	Nơi thường trú
		Nam	Nữ		

Ngày đi nước ngoài	Lý do đi nước ngoài	Số giấy phép hộ chiếu

23. Người đứng chủ hồ sơ xin xuất cảnh của gia đình (họ tên, năm sinh, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú).

Nguyễn Văn Thi Sinh 20.10.1927 cư ngụ tại Phố Phan Kế  
Già Lân 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai

24. Những điều muốn khai thêm:

Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có điều gì sai trái.

Chứng nhận Công An địa phương

Phước Sơn Ngày 1 tháng 9 năm 19 89  
NGƯỜI KHAI  
(ký tên)



PHÂN DÀNH CHO CƠ QUAN CẤP HỘ CHIẾU, THỊ THỰC GHI

1. NHẬN DẠNG : Chiều cao : \_\_\_\_\_ Sống mũi : \_\_\_\_\_ Dái tai : \_\_\_\_\_  
Nếp tai dưới : \_\_\_\_\_ Màu mắt : \_\_\_\_\_  
Đặc điểm khác : \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_ Đã cấp hộ chiếu số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_  
có giá trị đến ngày : \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_ đã cấp thị thực xuất cảnh, xuất nhập cảnh số : \_\_\_\_\_  
ngày \_\_\_\_\_ có giá trị đến \_\_\_\_\_ qua cửa khẩu : \_\_\_\_\_
4. Đã xuất cảnh ngày : \_\_\_\_\_  
và nhập cảnh trở lại ngày : \_\_\_\_\_

Số, Ty CÔNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Cong an Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

*Đài*

GIẤY BIÊN NHẬN

27.1071034

Họ tên *Nguyễn Văn Hiệp*

Tên thường gọi *Văn Hiệp*

Nơi thường trú *Quảng Ngãi*



SỐ YẾU ĐỀ ĐỊNH  
IP BIÊN NHẬN 20.10.89

CHI VÀO...  
TRANG SẾ...  
SỐ THỨ TỰ...  
THU LỆ PHÍ...

*Nguyễn Văn Hiệp*

Dẫn về riêng hoặc di hình

Đề 1. m thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân

tại: *Quận 5*

Hẹn đến ngày *1* / *10* / *19* trả giấy C.M.D



C.A. TỈNH *6*  
TỔ CẤP *10*  
Số họ, tên người ký  
*S*

*Nguyễn Văn...*  
*0201*

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỈNH LONG KHÁNH

QUẬN KIỆM TÂN

XÃ GIA KIỂM

SỐ HIỆU: 379

# Trích Lục Bộ Khai Sanh

PTS 20b

Lập ngày 15 tháng 11 năm 1974

Tên họ đứa trẻ	<u>NGUYỄN TRIỂN HUY</u>
Con trai hay con gái	<u>NAM</u>
Ngày sanh	<u>ngày bảy tháng mười một năm một ngàn</u> <u>chín trăm bảy mươi tư</u>
Nơi sanh	<u>Bảo Sanh Kiệt Tân</u>
Tên họ người cha	<u>Nguyễn Văn Thi</u>
Tên họ người mẹ	<u>Nguyễn Thị Hảo</u>
Vợ chánh hay không có Hôn Thụ	<u>Chánh</u>
Tên họ người đứng khai	<u>Nguyễn Văn Thi</u>

## TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

ngày 03 tháng 12 năm 1974



TRẦN VĂN THUYẾT

## BẢNG KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI

### VỀ VIỆC RIÊNG

- Họ tên: NGUYỄN TIẾN HUY  
– Tên thường gọi: \_\_\_\_\_  
– Biệt hiệu, biệt danh, bút danh (nếu có) \_\_\_\_\_
- Quốc tịch gốc: Việt Nam Quốc tịch hiện nay: Việt Nam  
– Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa
- Ngày tháng năm sinh: 1974 4. Nam, Nữ: Nam
- Nơi sinh: Gia Kiêm
- Nguyên quán: Hà Nam Ninh
- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Phước Nhac Xã Tân 3 Thống Nhất Tỉnh Đồng Nai
- Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Đi học ở Phước Nhac xã Tân 3 Huyện Thống Nhất Tỉnh Đồng Nai
- Giấy chứng minh số: Chưa có Ngày cấp: \_\_\_\_\_ Cơ quan cấp \_\_\_\_\_



10. Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào, :

Từ 1974 đến 1975 Con nhỏ ở với cha mẹ, cha là lính nên đi nhiều nơi.

Từ 1975 đến 1981 Con nhỏ ở với mẹ ở xã Châu Hưng Huyện Vĩnh Lộc Tỉnh Ninh Hải.

Từ 1981 đến 1989 Đi học ở Phước Nhac xã Tân 3 Huyện Thống Nhất Tỉnh Đồng Nai.

11. Đã có can án gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào bắt giữ, kết án, năm nào, bao lâu, lý do :

12. Hiện có liên quan vấn đề dân sự, hình sự gì không, ở đâu

13. Đã đi những nước nào:

Số TT	Đi nước nào	Ngày xuất cảnh từ VN	Mục đích xuất cảnh	Ngày nhập cảnh trở lại VN

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15. Thân nhân ở nước ngoài (bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ thường trú

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh, hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố . . .): *Hoa Kỳ*

17. Lý do xin đi: *Đi theo Cha là Nguyễn Văn Chi cái tạo được tha*

18. Định đi vào ngày: *Qua cửa khẩu* *Bằng phương tiện:*

19. Đi qua những nước nào:

20. Có xin trở lại Việt Nam không: *Vào thời gian nào:*

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh:

- Quan hệ và họ tên: *Năm sinh:*

- Quốc tịch hiện nay:

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài:

- Thời gian đi nước ngoài: *Lý do:*

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay:

- Nước sở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh:

22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con . . .):

Quan hệ	Họ tên	Năm sinh		Nghề nghiệp	Nơi thường trú
		Nam	Nữ		

Ngày đi nước ngoài	Lý do đi nước ngoài	Số giấy phép hộ chiếu

23. Người đứng chủ hồ sơ xin xuất cảnh của gia đình (họ tên, năm sinh, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú).

Nguyễn Văn Chí Sinh 20.10.1927 cư ngụ tại Phú Nhuận xã Gia Tân 3 Huyện Thống Nhất tỉnh Đồng Nai.

24. Những điều muốn khai thêm:

Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có điều gì sai trái.

Phước Mỹ Ngày 1 tháng 9 năm 19 79

NGƯỜI KHAI  
(ký tên)

Thuy

Chứng nhận Công An địa phương  
PHÓ CHỦ TỊCH TRƯỞNG CÔNG AN



Trần Văn Chí

**PHÂN ĐÁNH CHO CƠ QUAN CẤP ĐỘ CHIỀU, THỊ THỰC GI**

1. NHẬN ĐĂNG : Chiều cao : \_\_\_\_\_ Số răng : \_\_\_\_\_ Dài tai : \_\_\_\_\_  
Nếp tai dưới : \_\_\_\_\_ Màu mắt : \_\_\_\_\_  
Đặc điểm khác : \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_ Để cấp hộ chiếu số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_  
có giá trị đến ngày : \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_ đã cấp thị thực xuất cảnh, xuất nhập cảnh số : \_\_\_\_\_  
ngày \_\_\_\_\_ có giá trị đến \_\_\_\_\_ qua cửa khẩu : \_\_\_\_\_
4. Để xuất cảnh ngày : \_\_\_\_\_  
và nhập cảnh trở lại ngày : \_\_\_\_\_

Sở

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Công An

*Thuli*

GIẤY BIÊN NHẬN

Số 27.131068

Họ và tên

*Nguyen Thuy*

Tên thường gọi

*Nguyen*

Nơi thường gọi

*Quảng*



SỞ Y TÁC CHÁNH  
TP. BIÊN HÒA, 20/10/89

CHỖ VÀO CHỮ SỐ

TRANG SỐ: 62

SỐ THỦ TỤC: 23

THU LỆ PHÍ: 10

*Nguyễn Thuy*

Dấu vết riêng hoặc di hình

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân  
tại Quảng Bình

Hẹn đến ngày ..... 19..... trả giấy CMND



Ngón trỏ trái

Ngày ..... 19.....  
(Ghi rõ họ, tên người ký)

*[Handwritten signature]*

FROM: NGUYỄN VĂN THỊ  
68/N ấp. Phước Nhuận, xã Gia Tân 3.  
Huyện Thống Nhất, tỉnh Đồng Nai

TO: Bà - Khúc Minh Thọ  
P.O. Box 5438  
ARLINGTON VA

  
VIA AIR MAIL

PAR AVION

22205-0635  
U.S.A.

Thư này nêu tên LL ông Thi  
Địa chỉ dưới đây.

AAA FABRIC EXPRESS  
9455 BOLSA AV #A  
WESTMINSTER, CA 92683  
(714) 531-0445

Nếu gửi: NGUYỄN VĂN TH

Số 68/Nhà Phố Bắc, xã Tân Xuân 3

Xuân Thống Nhất, tỉnh



Linh gửi

Bà Khắc Minh Cho

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

U.S.A.

APR 2 1990